

## 친부확인서

### 혼외 여성에게서 태어난 아이인 경우

친부확인서에 서명하기 전에 귀하의 합법적인 권리 및 친부확인서 서명 결과에 대한 다음 정보를 숙독하시기 바랍니다. 본 정보는 귀하가 자발적으로 친부확인서를 서명할지 결정하게 해줄 것입니다.

#### 친부확인서란 무엇인가?

친부확인서란 아이의 법적 아버지를 확실히 정하기 위해 미혼 부모가 서명하는 서류입니다. 두 부모는 이에 자발적으로 서명해야 합니다.

#### 누가 서명하는가?

친부확인서에 서명하기 전에 변호사와 상담하고 싶은 마음이 들 수 있습니다. 친부확인서 서명을 결정할 때 카운셀링을 비롯해 법적 대리 및 지원 서비스를 받을 수 있습니다.

다음에 해당하는 경우 친부확인서에 서명할 수 없습니다:

- 친모가 임신 중 또는 아이가 태어난 후 결혼한 상태였다
- 친모가 미혼이나, 한 명 이상의 남성이 아이의 친부일 가능성이 있다
- 아이가 태어나지 않았다

본 통지서를 읽고 구두로 설명을 들은 후에도 아이의 친부에 대해 의심이 가는 경우 친부확인서에 서명하지 마십시오.

#### 친부확인서에 서명하면 어떤 결과가 발생합니까?

두 부모가 자발적으로 서명한 친부확인서는 아이의 법적 아버지를 판결한 법정 명령과 동일한 법적 효력을 가지며, 두 부모가 아이에게 양육을 제공할 의무를 설정합니다. 이는 친부확인서에 이의가 없을 경우 친부를 결정하기 위해 법원 또는 행정절차를 거칠 필요가 없다는 의미입니다.

남성이 친부확인서에 서명하는 경우:

- 자신이 아이의 친부인지를 확인하기 위한 법원 심의권을 포기하는 것입니다;
- 친부는 양육권 및 방문권을 설정할 수 있습니다;
- 아이를 입양 보내기로 했다면 입양 전에 친부의 동의를 구하도록 할 수 있습니다;

- 출생증명서가 접수된 지역의 호적담당관이 친부확인서를 접수한 경우 아이가 친부로부터 유산을 상속받을 권리가 성립됩니다
- 추정상 친부 호적(Putative Father Registry)을 통해서만 친부확인서를 접수한 경우 자녀가 친부로부터 유산을 상속 받을 권리가 성립될 수 있습니다.

아이는 부모 중 한 사람의 성을 가질 수 있습니다. 아이의 이름은 아이의 법적 자격에 영향을 주지 않습니다.

## 서명하지 않으면 어떻게 됩니까?

두 부모가 친부확인서에 서명하지 않을 경우:

- 남성은 아이를 양육할 의무가 없게 되며, 법정에서 그가 친부임을 판결 받는 심리가 열릴 때까지 그의 이름은 출생증명서에 오를 수 없게 됩니다. 법원에서 남성이 친부임을 판결한 경우 법원은 아이의 출생에 소급 적용할 수 있는 양육비 명령을 내릴 수 있습니다.
- 친모가 공적 부조를 신청하거나 받을 경우 친부확인서 서명을 거절하더라도 아이의 친부 설정에 협조하지 않은 것으로 간주할 수 없습니다.

두 부모가 친부확인서에 서명하지 않아 법원 심리가 필요할 경우:

- 남성은 변호사 수입료를 지불할 능력이 없을 경우 무료 법률 대리권을 행사할 수 있습니다
- 남성은 유전자 검사 또는 DNA 검사에 응하여 친부임을 확인할 권리가 있습니다

## 서명 후 어떻게 되는가?

병원 또는 사회복지 구역에서 친부확인서에 서명한 경우:

- 친부확인서 원본은 출생증명서가 접수된 구역의 호적담당관이 접수합니다
- 호적담당관은 친부확인서 공인 사본을 귀하에게 우편으로 발송합니다
- 뉴욕시에 소재하지 않은 뉴욕의 한 병원에서 아이를 출생하는 경우 호적담당관은 친부확인서 사본을 뉴욕주 보건부 및 추정상 친부 호적에 제출합니다
- 뉴욕시에 소재한 뉴욕의 한 병원에서 아이를 출생하는 경우 호적담당관(뉴욕시 보건 및 정신위생부)은 친부확인서 사본을 추정상 친부 호적에 제출합니다.

병원 또는 사회복지 구역에서 친부확인서에 서명하지 않은 경우:

- 친부확인서 원본을 출생증명서가 접수된 구역의 호적담당관에게 또는 뉴욕시에 있는 뉴욕시 보건 및 정신위생부(New York City Department of Health and Mental Hygiene), Office of Vital

Records, Attention: Corrections Unit Room 144, 125 Worth Street CN-4, New York, NY 10013-4089;으로 우편 발송하거나 가져다주어야 합니다.

- 호적담당관은 친부확인서 공인 사본을 귀하에게 우편으로 발송합니다
- 뉴욕시에 소재하지 않은 뉴욕의 한 병원에서 아이를 출생하는 경우 호적담당관은 친부확인서 사본을 뉴욕주 보건부 및 추정상 친부 호적에 제출합니다
- 뉴욕시에 소재한 뉴욕의 한 병원에서 아이를 출생하는 경우 호적담당관(뉴욕시 보건 및 정신위생부)은 친부확인서 사본을 추정상 친부 호적에 제출합니다.

## 추정상 친부 호적이란 무엇입니까?

추정상 친부 호적이란 친부확인서에 서명했거나 법원에서 혼외 출생 아이의 친부임을 판결 받은 사람(들)의 이름과 주소를 담은 기록입니다. 본 정보는 요청 시 법원 또는 대리기관에 공개할 수 있지만, 정당한 사유가 있더라도 법원 명령 없이 타인에게 공개해서는 안 됩니다.

## 서명했더라도 친부확인서를 무효화할 수 있습니까?

예. 부모 중 한 사람은 가정법원에 친부확인 무효 신청서를 제출하여 친부확인을 무효로 할 권리가 있습니다. 이 신청은 다음 기한 내에 접수해야 하는데, 이 기한은 부/모가 친부확인서에 서명한 때에 부/모의 나이에 따라 좌우됩니다:

	부/모가 친부확인서에 서명한 때가 18세 이상이었다	부/모가 친부확인서에 서명했을 때 18세 미만이었다
다음 중 더 시기적으로 빠른 경우	친부확인서 서명일로부터 60일 이내.	부/모의 18세 생일이 지난 후 60일 이내.
	아이 관련 소송에서 그리고 해당 부/모가 한쪽 당사자인 경우 본 신청에 대한 답변이 필요한 날로부터 60일 이내.	부/모가 어떤 법적 절차에서 친부확인 무효 신청서를 제출할 권리에 대해 고지 받은 경우 아이 관련 소송에서 그리고 해당 부/모가 한쪽 당사자인 경우 본 신청에 대한 답변이 필요한 날로부터 60일 이내.
기한이 만료된 경우	사기, 협박 또는 중요한 사실의 실수로 인해 친부확인서에 서명한 경우 부모 중 한 사람은 법원에서 친부확인서에 이의를 제기할 수 있습니다. 입증 책임은 친부확인을 무효화하고자 하는 측에 있습니다.	

정확한 기한 내에 무효 확인 신청서가 접수될 경우, 또는 기한이 만료된 후 부/모가 법원에서 친부확인에 대한 이의 제기를 성공적으로 수행한 경우, 법원은 아이의 친부를 판결하기 위해 유전자 검사 또는 DNA 검사를 명령합니다. 그러나 아이에게 최고의 이득이 되지 않는 것으로 판명될 경우 법원은 이 테스트를 명령하지 않습니다. 친부확인에 대한 이의제기가 있을 경우 법원이 정당한 사유가 있다고 판단한 경우가 아니라면 아이의 양육 의무를 포함한 부/모의 법적 의무는 중단되지 않습니다.

유전자 검사 또는 DNA 테스트에 이후 법원이 친부확인서에 서명한 사람이 친부인지를 결정하는 경우 법원은 친부임을 증명하는 결론을 내리고 그가 친부라는 친자관계 명령을 내립니다. 법원이 친부확인서에 서명한 사람이 친부가 아니라고 판결한 경우 친부확인서는 무효 처리되고 법원은 즉시 호적담당관과 추정상 친부 호적에 본 법원 명령서를 전달합니다. 한쪽 당사자가 아동 양육 서비스를 받는 경우, 본 사본은 아동 양육비징행부(child support enforcement unit)에 제출합니다.

## 친부확인서에 서명한 후 새로운 출생증명서를 받을 수 있습니까?

예. 아동 출생 시 친부확인서에 서명이 되어 있지 않을 경우 친부의 이름이 포함된 새로운 출생증명서가 발급됩니다. 친부확인서 작성 시 아이의 성을 변경한 경우 새로운 출생증명서에 기록되는 아이의 성도 변경됩니다.

친부확인서를 뉴욕시의 뉴욕시 보건 및 정신위생부에 접수되었거나 접수될 예정인 경우 출생증명서 처리와 관련하여 본 서류와 관련된 질문은 관련 지역의 호적담당관에게 해야 합니다.

## 새로운 출생증명서 발급 시 수수료가 있습니까?

뉴욕시에 소재하지 않은 뉴욕의 한 병원에서 아이를 출산하고 출생증명서 원본을 제출한 후 친부확인서에 서명한 경우 뉴욕시 보건부가 출생증명서를 무료로 발급합니다.

뉴욕의 한 병원에서 아이를 출산하고 출생증명서 원본을 제출한 후 친부확인서에 서명한 경우 출생증명서가 친부 앞으로 발급됩니다. 아이가 1살 미만인 경우 친모는 무료로 출생증명서 원본을 바꿀 수 있습니다. 1살이 지나면 교체 비용이 발생합니다.

## 친부 확인은 왜 중요합니까?

친모, 친부 및 아이는 친부 확인을 할 경우 혜택이 있습니다.

아이의 경우:

- 부모 신원에 대한 법적 기록.
- 출생증명서에 친부 이름 명시.
- 아이 진료 시 필요할 경우 가족의 병력에 관한 정보 취득.
- 부모에 대해 알고 있다는 정서적 이득.
- 아이 양육, 사회보장 혜택, 재향군인 연금, 군인 수당 및 유산상속을 포함해 양쪽 부모로부터의 경제적 지원.
- 부/모의 건강보험 또는 생명보험(가입되어 있을 경우).

친모의 경우:

- 무모의 책임을 공유할 때 도움.
- 아이 진료 시 필요할 경우 병력에 관한 정보 취득.
- 아이의 재무 안전성 향상.
- 건강 보험 혜택(가입되어 있을 경우).

친부의 경우:

- 친권의 법적 권리 확립.
- 출생증명서에 친부 이름 명시.
- 법원에서 명령하는 양육권 또는 방문권 추진 권리.
- 입양 과정에 대해 연락을 받고 이에 참견할 권리.

## 그래도 문의사항이 있는 경우 어떻게 합니까?

본 친부확인서 또는 친부 설정에 대해 문의사항이 있는 경우 병원 직원에게 도움을 요청할 수 있습니다. 친부확인서 또는 친부 설정에 대해 다른 문의사항이 있을 경우 병원 직원이 지역 아동 양육비 집행부(child support enforcement unit)의 전화번호를 알려줄 수도 있습니다.

친부확인서에 대한 추가 정보 및 자발적인 친부확인 과정에 대한 교육 비디오는 New York State Division of Child Support Enforcement 웹사이트([www.childsupport.ny.gov](http://www.childsupport.ny.gov))에서 확인할 수 있습니다.

기록이 작성된 지역구 _____
병원 코드(PFI 번호) _____

### 친부확인서

(파란색 또는 검정색 잉크로 명확하게 기재하십시오.)

서명란 확인:  병원  아동양육사무국  출생 호적담당관  기타

아이	이름		중간 름		
	성 름		성별 <input type="checkbox"/> 남 <input type="checkbox"/> 여	생년월일 (월/일/연도) / /	
	출생 시설		출생 시		출생 국가
	<i>아이의 출생증명서를 이미 제출하였으나 아이의 성을 변경하고자 하는 경우 다음 사항을 작성하십시오:</i>				
	출생증명서 원본 상에 기록된 성		새로 변경하는 성		

우리는 본 출생확인서에 대한 서명이 자발적으로 이뤄진 것이며 아이의 친부를 설정하고 양육비 제공에 대한 의무를 포함하여 법원 심리 후 개시된 친부임을 결정하는 친자관계 명령과 동일한 효력을 갖는다는 점을 이해합니다. 본 친부확인서를 출생증명서가 접수된 호적담당관에게 제출하는 경우를 제외하고 본 친부확인서는 유산상속권과 관련하여 동일한 효력을 가집니다. 우리는 우리의 법적 권리(무효 신청 기한 포함), 의무, 대체방안, 친부확인서 서명의 결과에 대해 서면 및 구두 통지를 받았으며, 이 통지에 담긴 내용을 이해합니다. 서면통지서를 전달 받았습니다. 아래에 적힌 정보가 사실임을 증명합니다.

친부	이름		중간 름		성 름	
	거리 주소(주택/아파트 호수)					
	시			주		우편번호
	출생지	시	주		국가	
	생년월일 (월/일/연도) / /				사회보장번호	
	<b>본인은 위에 적힌 아이의 친부임을 인정합니다.</b>					
	서명			날짜(월/일/연도) / /		
증인란 (친모 또는 친부와 관련된 사람은 증인이 될 수 없습니다.)	증인 서명		성명		날짜(월/일/연도) / /	
	증인 서명		성명		날짜(월/일/연도) / /	

친모	이름		중간 름		성 름	
	처녀적 이름(성만 해당)					
	거리 주소(주택/아파트 호수)					
	시			주		우편번호
	출생지	시	주		국가	
	생년월일 (월/일/연도) / /				사회보장번호	
	<i>본인은 위에 적힌 내 아이에 대한 친부확인서에 동의하며, 위에 적힌 남성이 내가 낳은 아이의 유일한 친부임을 인정합니다. 본인은 임신 기간 중 또는 아이가 태어날 시점에 결혼한 상태가 아니었으며, 또는 이후 아이의 친부와 결혼했음을 밝힙니다.</i>					
서명			날짜(월/일/연도) / /			
증인란	증인 서명		성명		날짜(월/일/연도) / /	



(친모 또는 친부와 관련된 사람은 증인이 될 수 없습니다.)	증인 서명	성명	날짜(월/일/연도) / /
<p style="text-align: center;"><i>For Official Use Only / 공용 목적으로만 사용</i></p> <p>The above Acknowledgment of Paternity is hereby filed with the _____ registrar on ____/____/____.</p> <p>If this document is to amend a birth certificate, I certify that I have examined the original record this seeks to amend and the information on this document matches. There are no omissions or apparent errors that render it unacceptable for amending the birth record. This document is therefore approved.</p> <p>_____ MM/DD/YYYY</p> <p style="text-align: center;">State Registrar/Deputy City Registrar Signature</p>			

LDSS-4418-KO

**친부**

이름 _____
주소 _____ Apt. _____
시 _____ 주 _____ 우편번호 _____

친부의 우편 주소는 여기에 기입하십시오.

(여기를 접으십시오)

(여기를 접으십시오)

**친모**

이름 _____
----------

친모의 우편 주소는 여기에 기입하십시오.

주소 \_\_\_\_\_ Apt. \_\_\_\_\_

시 \_\_\_\_\_ 주 \_\_\_\_\_ 우편번호 \_\_\_\_\_

의사참고용